

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1976-1977.

9 FEBRUARI 1977.

### WETSONTWERP

tot wijziging van de artikelen 182, 270, 271, 282  
en 283 van het Gerechtelijk Wetboek.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE JUSTITIE <sup>(1)</sup>,  
UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER UYTENDAELE.

DAMES EN HEREN,

Dit ontwerp werd door de Senaat praktisch zonder bespreking, zowel in Commissie als in openbare vergadering (16 december 1976) eenparig aangenomen.

#### I. — Uiteenzetting van de Minister.

Het ontwerp strekt ertoe :

a) de loopbaan van de adjunct-secretarissen-hoofden van dienst van de parketten gelijk te schakelen met die van de griffiers-hoofden van dienst : de aanwijzing van adjunct-

<sup>(1)</sup> Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : De heer Léon Remacle.

A. — Leden : de heren Bourgeois, De Kerpel, Grafé, Martens, Léon Remacle, M<sup>re</sup> Ryckmans-Corin, de heren Suykerbuyk, Uyttendaele. — Baudson, Bob Cools, Degroeve, Ghysbrecht, Laridon, Mathys, M<sup>re</sup> Pétry echtg. Scheys. — de heren Albert Claes, Jeunehomme, Mundeleer, Verberckmoes. — Havelange, Rouelle. — Baert, Belmans.

B. — Plaatsvervangers : de heren *Beauthier*, *Lernoux*, Mw. *Steyaert*, de heer *Verhaegen*. — M<sup>re</sup> *Adriaensens* echtg. *Huybrechts*, de heren *Dejardin*, *Glinne*, *Nyffels*. — *Kickx*, *Perin*. — *Bila*. — *Raskin*.

Zie :

1048 (1976-1977) :

- N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- N° 2 : Amendementen.

## Chambre des Représentants

SESSION 1976-1977.

9 FÉVRIER 1977.

### PROJET DE LOI

modifiant les articles 182, 270, 271, 282 et 283  
du Code judiciaire.

### RAPPORT

FAIT  
AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE <sup>(1)</sup>,  
PAR M. UYTENDAELE.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet a été adopté à l'unanimité et presque sans discussion par le Sénat, tant en Commission qu'en séance publique (16 décembre 1976).

#### I. — Exposé du Ministre.

Le projet vise :

a) à assimiler la carrière des secrétaires adjoints-chefs de service des parquets à celle des greffiers-chefs de service : la nomination du secrétaire adjoint-chef de service pourra

<sup>(1)</sup> Composition de la Commission :

Président : M. Léon Remacle.

A. — Membres : MM. Bourgeois, De Kerpel, Grafé, Martens, Léon Remacle, M<sup>re</sup> Ryckmans-Corin, MM. Suykerbuyk, Uyttendaele. — Baudson, Bob Cools, Degroeve, Ghysbrecht, Laridon, Mathys, M<sup>re</sup> Pétry épouse Scheys. — MM. Albert Claes, Jeunehomme, Mundeleer, Verberckmoes. — Havelange, Rouelle. — Baert, Belmans.

B. — Suppléants : MM. *Beauthier*, *Lernoux*, Mme *Steyaert*, M. *Verhaegen*. — Mme *Adriaensens* épouse *Huybrechts*, MM. *Dejardin*, *Glinne*, *Nyffels*. — *Kickx*, *Perin*. — *Bila*. — *Raskin*.

Voir :

1048 (1976-1977) :

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
- N° 2 : Amendements.

secretaris-hoofd van dienst kan gebeuren om de drie jaar en na negen jaar ambtsvervulling wordt hij vast benoemd in die functie (artikel 1 van het ontwerp);

b) de benoemingsvoorwaarden tot de graad van opsteller bij de griffie (art. 270, eerste lid, 2° en 3°; artt. 2 en 3 van het ontwerp) en bij het parket (art. 282, eerste lid, 2° en 3°; artt. 6 en 7 van het ontwerp) in overeenstemming te brengen met de normen die van kracht zijn voor het Rijkspersoneel van het derde en vierde niveau;

c) de benoemingsvoorwaarden tot beambten bij een griffie (art. 271, eerste lid, 2° en 3°; artt. 4 en 5 van het ontwerp) of bij een parket (art. 283, eerste lid, 2° en 3°; artt. 8 en 9 van het ontwerp) in overeenstemming te brengen met de regels die gelden voor het Rijkspersoneel.

## II. — Algemene bespreking.

Een paar leden wijzen erop dat verwarring mogelijk is i.v.m. de tekst van artikel 2 van het ontwerp. Dit artikel voert een tweede mogelijkheid in voor de benoeming tot opsteller. Waar in de voorgestelde tekst sprake is van de uitoefening « van het ambt van beambte », is het niet duidelijk of dit al dan niet als benoemde beambte moet zijn.

De Minister bevestigt dat het hier ontegensprekelijk gaat om de uitoefening van het ambt door een vast benoemde beambte.

Een lid vestigt er de aandacht op dat contractueel aangevonden beambten niet eens in het examen moeten slagen. Hij dringt er op aan dat men bij contractuele aanwervingen (welk systeem hij afkeurt) minstens de voorkeur moet geven aan personen die in het examen zijn geslaagd.

De Minister legt uit dat deze ongezonde praktijk ontstaan is uit het feit dat de begroting dit personeel niet voorziet. De Minister is er echter mee akkoord dat voorrang dient te worden verleend aan de geslaagden, ondanks de moeilijkheid die zulks voor bepaalde betrokkenen meebrengt. Nochtans is de uitoefening van de functie van contractueel beambte wel een goede voorbereiding op het examen.

Een lid verwondert er zich over dat die personeelsleden niet als leden van het rijkspersoneel worden beschouwd. Daarop wordt geantwoordt dat het gaat om leden van de Rechterlijke Orde wier aanwervingsvoorwaarden, benoeming, bevordering, barema en dergelijke door het Gerechtelijk Wetboek en de ter uitvoering daarvan genomen koninklijke besluiten, worden geregeld.

## III. — Bespreking van de artikelen en stemmingen.

### Artikel 1.

Dit artikel wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

### Art. 2.

In antwoord op de vraag van een lid verklaart de Minister dat de voorwaarden voor een definitieve benoeming bepaald worden door artikel 271 van het Gerechtelijk Wetboek voor het personeel van de griffiers en artikel 283 van het Gerechtelijk Wetboek voor het personeel van de parketten.

Dit artikel wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

dorénavant s'effectuer tous les trois ans et, après neuf années d'exercice de la fonction, il sera nommé définitivement dans celle-ci (article 1 du projet);

b) à mettre les conditions de nomination au grade de rédacteur au greffe (art. 270, 1<sup>er</sup> alinéa, 2° et 3°; art. 2 et 3 du projet) et au parquet (art. 282, 1<sup>er</sup> alinéa, 2° et 3°; art. 6 et 7 du projet) en concordance avec les normes en vigueur pour les agents de l'Etat du troisième et du quatrième niveau;

c) à mettre en concordance avec les règles en vigueur pour les agents de l'Etat les conditions de nomination au grade d'employé au greffe (art. 271, 1<sup>er</sup> alinéa, 2° et 3°; art. 4 et 5 du projet) ou au parquet (art. 283, 1<sup>er</sup> alinéa, 2° et 3°; art. 8 et 9 du projet).

## II. — Discussion générale.

Quelques membres font remarquer que le texte de l'article 2 prête à confusion. Cet article prévoit une seconde possibilité de nomination au grade de rédacteur. Lorsque le texte proposé parle de l'exercice « des fonctions d'employé », il ne précise pas s'il s'agit d'un employé nommé ou non.

Le Ministre confirme qu'il s'agit indiscutablement de l'exercice des fonctions par un employé nommé à titre définitif.

Un membre attire l'attention sur le fait que les employés engagés sous contrat ne sont même pas tenus de réussir l'examen. Il insiste pour qu'en cas d'engagement sous contrat (système qu'il désapprouve) on donne au moins la priorité à des personnes ayant réussi l'examen.

Le Ministre explique que cette pratique malsaine résulte du fait que ce personnel n'est pas prévu au budget. Il admet néanmoins qu'il convient d'accorder la priorité aux lauréats de l'examen, en dépit des difficultés qui en résultent pour certains intéressés. L'exercice des fonctions d'employé contractuel constitue cependant une bonne préparation à l'examen.

A un membre qui s'étonne que ces membres du personnel ne soient pas considérés comme des agents de l'Etat, il est répondu qu'il s'agit en l'occurrence de membres de l'Ordre judiciaire dont les conditions de recrutement, de nomination, de promotion, de barème, etc. sont réglées par le Code judiciaire et par les arrêtés royaux pris en exécution de ce Code.

## III. — Discussion des articles et votes.

### Article 1.

Cet article est adopté par 12 voix et 1 abstention.

### Art. 2.

En réponse à la question d'un membre, le Ministre déclare que les conditions requises pour une nomination définitive sont fixées par l'article 271 du Code judiciaire en ce qui concerne le personnel des greffes et par l'article 283 du Code judiciaire en ce qui concerne le personnel des parquets.

Cet article est adopté par 12 voix et 1 abstention.

## Art. 3.

Een lid betwijfelt of het verantwoord is doctors in de rechten van het maturiteitsexamen vrij te stellen.

Artikel 3 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

## Art. 4.

Verscheidene leden wijzen op het gevaar van discriminatie en willekeur dat voortvloeit uit de *in fine* van dit artikel voorkomende uitdrukking: « ... en door de Koning toegelaten worden tot het maturiteitsexamen ».

Bij amendement stelt M<sup>w</sup> Ryckmans-Corin dan ook de weglating van deze passus voor (*Stuk* n<sup>o</sup> 1048/2).

De Minister is het eens met dit amendement dat eenparig wordt aangenomen.

Het aldus gewijzigde artikel wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

## Art. 5.

Dit artikel wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

## Art. 6.

Dit artikel wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

## Art. 7.

Een lid maakt dezelfde opmerkingen als bij artikel 3.

Het artikel wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

## Art. 8.

Het amendement van M<sup>w</sup> Ryckmans-Corin tot schrapping van de woorden « en door de Koning toegelaten worden tot het maturiteitsexamen » wordt eenparig aangenomen.

Het gewijzigde artikel wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

## Art. 9.

Dit artikel wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

\*\*

Het aldus gewijzigde ontwerp wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

De Verslaggever,  
R. UYTENDAELE.

De Voorzitter a.i.,  
A. CLAES.

## Art. 3.

Un membre met en doute qu'il soit justifié de dispenser les docteurs en droit de l'examen de maturité.

L'article 3 est adopté par 12 voix et 1 abstention.

## Art. 4.

Plusieurs membres soulignent le risque de discrimination et d'arbitraire que présente l'expression figurant *in fine* de cet article: « ... et être admis par le Roi, à l'examen de maturité ».

Par voie d'amendement, M<sup>me</sup> Ryckmans-Corin propose dès lors de supprimer ce passage (*Doc.* n<sup>o</sup> 1048/2).

Le Ministre se rallie à cet amendement, qui est adopté à l'unanimité.

L'article ainsi modifié est adopté par 11 voix et 1 abstention.

## Art. 5.

Cet article est adopté par 11 voix et 1 abstention.

## Art. 6.

Cet article est adopté par 12 voix et 1 abstention.

## Art. 7.

Un membre formule les mêmes observations qu'à propos de l'article 3.

L'article est adopté par 12 voix et 1 abstention.

## Art. 8.

L'amendement de M<sup>me</sup> Ryckmans-Corin, visant à supprimer les mots « ... et être admis par le Roi, à l'examen de maturité », est adopté à l'unanimité.

L'article ainsi modifié est adopté par 11 voix et 1 abstention.

## Art. 9.

Cet article est adopté par 11 voix et 1 abstention.

\*\*

Le projet ainsi modifié est adopté par 11 voix et 1 abstention.

Le Rapporteur,  
R. UYTENDAELE.

Le Président a.i.,  
A. CLAES.

ARTIKELLEN  
GEWIJZIGD DOOR DE COMMISSIE.

---

Art. 4.

Artikel 271, eerste lid, 2°, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende tekst : « 2° houder zijn van een getuigschrift van lager middelbaar of door de Koning gelijkwaardig verklaard onderwijs, of vast benoemd zijn en bij de griffie van een hof of een rechtbank ten minste twee jaar werkzaam zijn geweest hetzij als bode, hetzij in een graad waarvoor een bijzondere beroepsbekwaamheid is vereist en waaraan een wedde is verbonden waarvan de schaal ondergebracht is in niveau 4, vastgesteld bij de bepalingen tot regeling van de bezoldiging van het personeel der ministeries.

Art. 8.

Artikel 283, eerste lid, 2°, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende tekst : « 2° houder zijn van een getuigschrift van lager middelbaar of door de Koning gelijkwaardig verklaard onderwijs, of vast benoemd zijn en bij een parket ten minste twee jaar werkzaam zijn geweest, hetzij als bode, hetzij in een graad waarvoor een bijzondere beroepsbekwaamheid is vereist en waaraan een wedde is verbonden waarvan de schaal ondergebracht is in niveau 4, vastgesteld bij de bepalingen tot regeling van de bezoldiging van het personeel der ministeries.

ARTICLES  
MODIFIES PAR LA COMMISSION.

---

Art. 4.

L'article 271, alinéa 1, 2°, du même Code est remplacé par le texte suivant : « 2° être porteur du certificat d'études moyennes du degré inférieur ou d'études déclarées équivalentes par le Roi, ou être nommé à titre définitif, avoir exercé pendant deux ans au moins au greffe d'une cour ou d'un tribunal les fonctions de messenger ou celles d'un grade qui requiert une aptitude professionnelle particulière et dont l'échelle de traitement appartient au niveau 4 fixé par le statut pécuniaire du personnel des ministères.

Art. 8.

L'article 283, alinéa 1, 2°, du même Code est remplacé par le texte suivant : « 2° être porteur du certificat d'études moyennes du degré inférieur ou d'études déclarées équivalentes par le Roi, ou être nommé à titre définitif et avoir exercé pendant deux ans au moins auprès d'un parquet les fonctions de messenger ou celles d'un grade qui requiert une aptitude professionnelle particulière et dont l'échelle de traitement appartient au niveau 4 fixé par le statut pécuniaire du personnel des ministères.